



## Idiazabalgo Udala

<b>ALKATETZA DEKRETUA 394/2019, abuztuaren 22koa</b>	<b>DECRETO DE ALCALDÍA 394/2019, de 22 de agosto</b>
<p data-bbox="229 495 833 689">IÑAKI ALBERDI IPARRAGIRRE Idiazabalgo Alkate udalburuak, apirilaren 7ko Toki Erakundeetako 2/2016 Legearen 25.7 artikuluk eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikuluan xedatutakoaren arabera</p> <p data-bbox="459 757 603 790" style="text-align: center;"><b>IKUSIRIK</b></p> <p data-bbox="229 790 833 1025">Legearen edo erregelamenduaren proiektua edo aurreproiektua prestatu baino lehen, <b>kontsulta publiko bat</b> bideratuko da administrazio eskudunaren web-atariaren bitartez, eta jasoko da zer iritzi duten etorkizuneko arauaren eraginpean gerta litezkeen subjektuek eta erakunderik ordezkagarrienek puntu hauei buruz:</p> <ul data-bbox="229 1055 833 1218" style="list-style-type: none"><li>a) Ekimenarekin konpondu nahi diren arazoak.</li><li>b) Arau hori onestea beharrezko eta egoki den.</li><li>c) Arauaren helburuak.</li><li>d) Izan litezkeen bestelako aukera erregulatuzaile eta ez-erregulatuzaileak.</li></ul> <p data-bbox="229 1249 833 1682">Ekimenaren testua idatzi aurreko kontsultaren kalterik gabe, arauak pertsonen eskubide eta interes legitimoek eragiten dienean, zuzendaritza-zentro eskudunak dagokion <b>webgunean argitaratuko du testua, eraginpeko herritarrei entzunaldia emateko eta beste pertsona eta erakunde batzuek egin ditzaketan ekarpen gehigarriak jasotzeko</b>. Era berean, zuzenean eska dakieke iritzia arauaren eraginez beren eskubide edo interes legitimoak ukitzen zaizkien pertsonak biltzen edo ordezkatzan dituzten eta beren helburuak arauaren objektuarekin zerikusi zuzena duten <b>erakunde edo elkarte legez onartuei</b>.</p> <p data-bbox="379 1711 689 1744" style="text-align: center;"><b>AINTZAT HARTURIK</b></p> <p data-bbox="229 1776 833 1939">Herri Administrazioetako Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133. artikulua (parte hartzeko eskubideari buruzkoa) eta 83. artikulua (supletorioki ezargarri den hoge lan eguneko epea arautzen duena).</p>	<p data-bbox="833 495 1444 689">IÑAKI ALBERDI IPARRAGIRRE, Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Idiazabal, de conformidad con lo previsto en el artículo 25.7 de la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi y en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de la Bases del Régimen Local,</p> <p data-bbox="1088 719 1184 752" style="text-align: center;"><b>VISTO</b></p> <p data-bbox="833 790 1444 1025">Con carácter previo a la elaboración del proyecto o anteproyecto de ley o de reglamento, se debe sustanciar <b>una consulta pública</b>, a través del portal web de la Administración competente en la que se recabará la opinión de los sujetos y de las organizaciones más representativas potencialmente afectados por la futura norma acerca de:</p> <ul data-bbox="833 1025 1444 1218" style="list-style-type: none"><li>a) Los problemas que se pretenden solucionar con la iniciativa.</li><li>b) La necesidad y oportunidad de su aprobación.</li><li>c) Los objetivos de la norma.</li><li>d) Las posibles soluciones alternativas regulatorias y no regulatorias.</li></ul> <p data-bbox="833 1249 1444 1682">Cuando la norma afecte a los derechos e intereses legítimos de las personas, se <b>debe publicar el texto en el portal web correspondiente, con el objeto de dar audiencia a los ciudadanos afectados y recabar cuantas aportaciones adicionales puedan hacerse por otras personas o entidades</b>. Asimismo, podrá también recabarse directamente <b>la opinión de las organizaciones o asociaciones reconocidas por ley que agrupen o representen a las personas cuyos derechos o intereses legítimos se vieren afectados por la norma</b> y cuyos fines guarden relación directa con su objeto.</p> <p data-bbox="1008 1711 1264 1744" style="text-align: center;"><b>CONSIDERANDO</b></p> <p data-bbox="833 1776 1444 1973">Lo dispuesto en el artículo 133 (derecho de participación) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y el artículo 83 (establece plazo de veinte días hábiles con carácter supletorio).</p>



## Idiazabalgo Udala

EBAZTEN DUT:	RESUELVO:
<p><b>BAKARRA.</b> Kirol zerbitzuen erregelamenduaren aurreproiektua (<b>1. Eranskina</b>) kontsulta publikoan eta jendaurreko erakustaldian jartzea, <b>hogei lan eguneko epealdian; interesdunek iritziak eta ekarpenak aurkeztu ahalko dituzte</b> Idiazabalgo Udaleko erregistro orokorrean, 8:30etik 14:30erako ordutegian bertaratuz edo erregistro elektronikoa (<a href="http://www.idiazabal.eus">www.idiazabal.eus</a> edo <a href="http://udalweb-n">udalweb-n</a>)</p> <p>Kontsulta eta erakustaldia irekita egongo dira 2019ko abuztuaren 23tik 2019ko irailaren 19ra arte.</p>	<p><b>UNICO.</b> Someter a consulta pública y audiencia pública el anteproyecto de <b>Reglamento de los servicios deportivos (Anexo 1)</b>, por un plazo de veinte días hábiles, durante el cual los/as interesados/as podrán presentar sus <b>opiniones y aportaciones</b> en el Registro General del Ayuntamiento de Idiazabal de forma presencial, en horario de 8:30 a 14:30 horas así como en el Registro electrónico (<a href="http://www.idiazabal.eus">www.idiazabal.eus</a> o <a href="http://udalweb">udalweb</a>).</p> <p>La consulta y audiencia estarán abierta desde el día 23 de agosto de 2019 hasta el 19 septiembre de 2019</p>

### 1. Eranskina/Anexo 1

IDIAZABALGO UDALA	AYUNTAMIENTO DE IDIAZABAL
<p>UDAL KIROL ZERBITZUKO ARAUDIAREN AURREPROIEKTUA</p>	<p>ANTEPROYECTO DE REGLAMENTO DEL SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES</p>
<p>A. Araudiaren sarrera orokorra.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Araudiaren xedea.</li><li>2. Araudia zedarrituko duten bestelako lege eta araudiak.</li><li>3. Eragin-esparrua.</li><li>4. Arau orokorrak.</li></ol> <p>B. Erabiltzaile motak.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Norbanakakoak: Abonatuak, eguneko erabiltzaileak eta jardueretan parte hartzen dutenak.</li><li>2. Laguntzaileak</li><li>3. Kirol instalazioetako entitate erabiltzaileak.</li></ol> <p>C. Erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Eskubideak.</li><li>2. Betebeharrak.</li></ol> <p>D. Udal instalazioen erabilera.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Udal kirol instalazio guztietarako erabilera arau orokorrak.</li><li>2. Igarondoko Udal Pilotalekuko erabilera arauak.</li><li>3. Zelaako Kiroldegiko erabilera arauak.</li></ol>	<p>A. Introducción general del reglamento.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Objeto del reglamento.</li><li>2. Legislación de rango superior a este reglamento.</li><li>3. Ambito de influencia.</li><li>4. Normas generales.</li></ol> <p>B. Tipos de usuario.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Individuales: Abonados, usuarios de un día y participantes en actividades.</li><li>2. Personas acompañantes.</li><li>3. Entidades usuarias de las instalaciones deportivas.</li></ol> <p>C. Derechos y deberes de los usuarios.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Derechos.</li><li>2. Deberes.</li></ol> <p>D. Uso de las instalaciones municipales.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Normas generales de uso de todas las instalaciones deportivas municipales.</li><li>2. Normas de uso del Fronton Municipal Igarondo.</li><li>3. Normas de uso del Polideportivo de Zela.</li></ol>



## *Idiazabalgo Udala*

- |   |  |
|---|--|
| 4. Gimnasioa 47.  | 4. Normas de uso del Gimnasio 47   |
| 5. KOZ-SOAF zerbitzuaren erabilera arauak.  | 5. Normas de uso del KOZ-SOAF  |
| 6. Igarondo Igerilekuen erabilera arauak  | 6. Normas de uso de las Piscinas de Igarondo.  |
| D. Udal Kirol Zerbitzuak.   | D. Servicios deportivos municipales.   |
| 1. Abonuak.   | 1. Abonos.   |
| 2. Ikastaroak.  | 2. Cursos.   |
| 3. Pista, frontoi eta kantxetako alokairu eta erretserbak.                                    | 3. Alquiler y reserva de pistas, frontones y canchas.  |
| 3.1. Erabiltzaile partikularrek egiten dituzten kirol instalazio erretserba prozedura arauak. | 3.1. Normas de procedimiento para la reserva de instalaciones deportivas realizadas por usuarios particulares. |
| 3.2. Entitateek egiten dituzten kirol instalazio erreserbarako prozedura arauak.              | 3.2. Normas de procedimiento para la reserva de instalaciones deportivas realizadas por entidades.             |

### A. ARAUDIAREN SARRERA OROKORRA

#### 1. Araudiaren xedea.

Araudi honen xedea da udal kirol zerbitzuen erabiltzaile-mota, beraien eskubide eta betebeharrak, eta udal kirol-instalazioak nahiz udalak eskaintzen dituen kirol zerbitzuak erabiltzeko baldintzak arautzea.

#### 2. Araudiaren gaineratik dagoen legedia.

Araudi honetan zalantza sor dezaketen kasuetan, maila gorenagoko araudi eta legeriarekin osatuko dira.

#### 3. Eragin esparrua.

Araudi hau udal kirol zerbitzuaren jarduna garatzen den instalazio eta zerbitzuetan aplikatuko da.

#### 4. Arau orokorrak.

4.1. Adina. Araudi honetan adina kontuan hartu edo adin bat zehazten denean, erabiltzaileak horrenbeste urte betetzen dituen urtearen lehen egunetik adin hori duela joko da.

4.2. Araudia betetzea. Araudi hau beteko dela ziurtatuko du udalak, instalazioetako arduradunen eta langileen bidez. Gainera, zerbitzuak bertan behera uzteko ahalmena izango du, honako kasu hauetan:

- Instalazioak kaltetzeko arriskua dagoenean.
- Erabiltzaileen osotasun fisikoa arriskuan dagoenean.

### A. INTRODUCCION GENERAL DEL REGLAMENTO

#### 1. Objeto del reglamento.

El presente reglamento tiene por objeto regular el tipo de personas usuarias, sus derechos y deberes y las condiciones de uso de las instalaciones deportivas municipales, así como de los servicios deportivos que presta el Ayuntamiento.

#### 2. Legislation de rango superior a este reglamento.

Cualquier duda que pueda surgir respecto de la interpretación de lo dispuesto en este reglamento sera resuelta por la normativa o legislación de rango superior.

#### 3. Ambito de aplicación

Este reglamento sera de aplicacion en aquellas instalaciones y servicios en los que se desarrollan actividades deportivas municipales.

#### 4. Normas generales.

4.1. Edad. Cuando en este reglamento se tenga en cuenta la edad o se señale una edad, se entendera que la persona usuaria tendra esa edad desde el primer dia del año natural en que cumple dichos años.

4.2. Cumplimiento del reglamento. El Ayuntamiento, a tra-ves de las personas responsables y del personal de servicio de las instalaciones, velara por el cumplimiento de este reglamento. Además estara capacitado para suspender servicios cuando:

- Puedan producirse deterioros en las instalaciones.



## *Idiazabalgo Udala*

- Ingurumeneko eta instalazioetako baldintzak eskasak direnean.
- Interes kolektiboak edo aurretik hartutako konpromisoak daudenean.
- Hala egitea eskatzen duten beste arrazoi batzuk.

4.3. Araudia betearaztea. Udalak, instalazioetako arduradunen eta langileen bidez, ahalmena dauka pertsonen instalazioetan sartzea debekatzeko edo instalazioetatik kanporatzeko, baldin eta araudi honetako arauak behin eta berriro hausten badituzte.

4.4. Araudia onartzea. Erabiltzaileak instalazioetan edo/eta zerbitzuetan sartzeak araudi honetako arauak onartzea dakar.

4.5. Ordu-tegiak eta egutegiak. Udalak zehaztuko du zein egunetan eta zein ordutan ireki eta itxiko diren instalazioak. Oro har, ezin izango da kirol instalazioan sartu ixteko 15 minutu falta direnean. Ixteko orduan, erabiltzaile guztiak instalazioetatik kanpo egon beharko dute.

4.6. Istripuak. Araudi honek araututako instalazioetan jardura fisikoa egitean istripurik gertatzen bada, Udalak ez du horren erantzukizunik hartuko, ez bada istripuaren arrazoia Udalari egotz dakiokela.

4.7. Lapurreta eta galdutako objektuak.

- Arropa, dirua edo beste edonolako objekturik galdu edo lapurtuz gero, Udalak ez du erantzukizunik hartuko, inolaz ere.

Objektuak edo jantziak galdu dituen pertsona izango da lapurretaren edo galeraren arduradun bakarra.

- Aldagelan ahanzi edo galdutako arropak hilabetean eskatzen ez badituzte, birziklatzera bidaliko dira.

- Objektu baliotsuak Udaletxera, galdutako gauzen bulegora, bidaliko dira.

- Objektuak eta jantziak eskatzen dituzten pertsonen sinatu egin beharko dute emandako jantzi eta objektuen erregistro-liburuan.

### B. ERABILTZAILE MOTAK

- Kirol instalazioaren erabiltzailearen definizioa. Erabiltzailea da udal kirol esparru batera edo hitzartutako kirol esparru batera sartu eta berori erabiltzen duen pertsona oro (aurrerantzean

- Peligre la integridad física de las personas usuarias.

- Las condiciones ambientales y de las instalaciones sean adversas.

- Existan intereses colectivos o compromisos adquiridos.

- Otros que así lo aconsejen.

4.3. Ejecucion del reglamento. El ayuntamiento, a través de las personas responsables y del personal de servicio de las instalaciones, tiene facultad para negar el acceso o expulsar a aquellas personas que incumplan de forma reiterada alguna de las normas contenidas en este reglamento.

4.4. Aceptacion del reglamento. El acceso a las instalaciones y/o servicios supone la aceptacion de las normas de este reglamento por parte de las personas usuarias.

4.5. Horarios y calendarios. Los días y horas de apertura y cierre de las instalaciones y servicios serán fijados por el Ayuntamiento. Como norma general, no se podrá acceder al interior de la instalación deportiva municipal a falta de 15 minutos para el cierre. A la hora de cierre todas las personas usuarias habrán tenido que abandonar la instalación.

4.6. Accidentes. El ayuntamiento no se hace responsable de los accidentes que puedan sobrevenir de la práctica de la actividad física en las instalaciones reguladas por este reglamento, salvo que acaezca causa imputable a este Ayuntamiento.

4.7. Robos y objetos perdidos.

- El Ayuntamiento en ningún caso se hará responsable de la pérdida o robo de ropa, dinero u objetos de todo tipo. La persona que pierda objetos y prendas será la única responsable de su pérdida o robo.

- Las prendas de vestuario olvidadas o extraviadas que no sean reclamadas en un mes serán enviadas a reciclar.

- Los objetos de valor se entregarán en objetos perdidos del Ayuntamiento.

- Aquellas personas que reclamen objetos y prendas deberán firmar un libro de registro de prendas y objetos entregados.

### B. TIPOS DE PERSONA USUARIA

- Definición de persona usuaria de instalación deportiva.

Se entiende por persona usuaria toda persona que entre a los recintos deportivos o a recintos



## *Idiazabalgo Udala*

«kirol instalazioak» deituko zaizkie kirol esparru horiei guztiei

*1. Norbanakakoak: Kirol abonatuak, eguneko erabil-tzaileak eta jardueretan parte hartzen dutenak.*

1.1. UKZ-SMD (Udaleko Kirol Zerbitzuak)

1.1.1. Abonatuak da zerbitzua erabiltzeko abonatu daukan erabiltzailea, betiere abonatu hori eskuratzeko ezarritako baldintzak betetzen baditu zerga eta prezio publikoen ordenantza zehaztutakoarekin bat etorritako.

1.2. Egun bateko erabiltzailea.

1.2.1. Kuota egokia ordaindu ondoren, egun batez, abonatuaren prestazio berdina erabili ahal izango dituen herritarra da.

1.2.2. Horrek ordenantza fiskalean zehaztutako tasa egokia ordaindu eta inprimatutako txartela emango zaio, zerbitzu hori erabiltzeko eskubideren egiaztagiri bezala.

1.3. Jarduera batean izena eman duten erabiltzaileak, edo kirol instalazio bat erreserbatu dutenak.

1.3.1. Jarduera edo ikastaro baten izena eman edo instalazio bat erreserbatu duten pertsonak dira. Horretarako, unean unean indarrean dauden ordenantza fisikaletan aurreikusitako tasak ordainduko dituzte.

1.3.2. 8 urtetik beherako ikastarogileak pertsona laguntzaile batekin sartu ahal izango dira aldagelara. Laguntzailea doan sartuko da, baina haurrari arropa janzten eta erantzten laguntzeko behar den denbora baizik ez du emango bertan Laguntzaile horiek ezingo dira sartu, inolaz ere, kirol esparruetan, eta ezingo dira zain egon instalazioen sarbideetan.

*2. Berak bakarrik aldageletan eta instalazioetan ibiltzeko arazo bereziak dituen erabiltzailearen laguntzailea.*

2.1. Premia berezien ondorioz, aldageletan eta kirol instalazioetan euren kabuz bakarrik ibiltzeko arazoak dituzten erabiltzaileen laguntzaileak izango dira.

2.2. Era berean, laguntzailetzat hartuko dira 8 urtetik beherako adingabekoarekin zerbitzuetan

deportivos concertados (de ahora en adelante, a todos estos espacios deportivos se les designara por «instalaciones deportivas») con intencion de realizar uso de los mismos.

*1. Individuales: Personas abonadas, personas usuarias de un dia y participantes en actividades.*

1.1. Persona abonada del UKZ-SMD (Servicio Municipal Deportivo).

1.1.1. Se considera persona abonada a la persona usuaria del servicio con bono, siempre que cumpla las condiciones fijadas para su obtención de conformidad con lo determinado en las ordenanzas fiscales y de precios públicos.

1.2. Persona usuaria de un dia.

1.2.1. Sera aquella persona que, abonando la cuota pertinente, se convierte en persona usuaria que puede disfrutar de las mismas prestaciones que las de la persona abonada, por un solo dia.

1.2.2. Esta persona abonara la tasa o precio pertinente recogida en las ordenanzas fiscales y de precios públicos entregandosele un tiquet impreso como documento acreditativo del derecho a acceso a este servicio.

1.3. Personas usuarias inscritas en una actividad o que hayan reservado una instalacion deportiva.

1.3.1. Son todas aquellas personas que esten inscritas en alguna actividad, curso o tengan reservada alguna instalacion. Para todo ello abonaran las tasa o precios previstas en las ordenanzasfiscales vigentes en cada momento.

1.3.2. Las personas cursillistas que tengan menos de 8 años tendran la posibilidad de acceder con una persona acompañante a los vestuarios. Esta entrará de forma gratuita y nopodra permanecer en el vestuario mas del tiempo imprescindible para ayudarles a vestirse y desvestirse. Estas personasacompañantes, en ningun caso podran acceder a los recintosdeportivos ni esperar en los accesos a los mismos.

*2. Persona acompañante de una persona usuaria que presente necesidades especiales que no le permitan desenvolverse de forma autonoma en vestuarios e instalaciones.*

2.1. Seran acompañantes de una persona usuaria que presente necesidades especiales aquellas que ayuden a otras que, por circunstancias especiales, no puedan desenvolverse de formaautonoma e independiente en vestuarios y zonas deportivas.

2.2. Tambien seran acompañantes aquellas



## *Idiazabalgo Udala*

eta instalazioetan sartzen diren pertsonak.

2.3. Ez dute izango instalazioak eta zerbitzuak erabiltzeko eskubiderik; izan ere, beraien helburu bakarra da bere kabuz eskubide hori erabiltzeko aukera ez duen pertsonen laguntza eskaintzea.

2.4. Laguntzailea doan sartu ahal izango da, baina agiri egokiak eskatu ahal izango zaizkio, erabiltzailearen eta laguntzailearen arteko laguntza-harremana egiaztatzeko.

3. *Kirol instalazioak darabiltzaten entitateak.*

3.1. Kirol instalazioetan, era kolektiboan eta antolatuan, ohiko entrenamendu eta lehiaketak egiten dituzten kirol entitateak dira.

3.2. Kirol entitate horiek Udalarekin hitzartutako instalazioa erabili ahal izango dute, adostutako egun eta orduetan, baina ez dute izango erabiltzeko bestelako eskubiderik, baimen horietatik aparte.

C. ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

1. Erabiltzaileen eskubideak dira:

1.1. Erabiltzeko eskubidea. Erabiltzaile guztiek dute udalak eskainitako zerbitzuak eta instalazioak erabiltzeko eskubidea, araudi partikular bakoitzaren arabera, baldin eta instalazioedo zerbitzu horiek eskuragarri badaude eta, era berean, pertsona horiek ez badute inolako zigorrik, instalazioetan sartzeko edo horiek erabiltzeko.

1.2. Arreta eta trataera egokia jasotzeko eskubidea. Udal langileek arreta eta trataera egokia izango dute pertsonekin, une oro.

1.3. Erreklamatzeko eta iruzkinak egiteko eskubidea. Erabiltze guztiek dute edozein zalantza, iradokizun edo erreklazio aurkezteko eskubidea.

1.4. Zerbitzuei buruzko informazioa jasotzeko eskubidea Erabiltzaileek zerbitzu horien prestazioei eta gerta daitezkeen gorabeherei buruzko informazio osoa jasotzeko eskubidea dute Informazio horretan sartzen da:

a) Eskuragarri dauden zerbitzuen eta jardueren eskaintza.

b) Zerbitzuen egutegia, eta ixteko eta irekitzeko ordutegia.

personas que accedan a los servicios e instalaciones con un menor de 8 años.

2.3. No tendrán derecho a uso y disfrute de las instalaciones y servicios, ya que su objetivo es poder facilitar ese mismo derecho a aquella persona que nos es capaz de conseguirlo por sus propios medios.

2.4. La persona acompañante tendrá acceso gratuito, pudiéndose exigir la documentación pertinente que pueda demostrar la relación asistencial entre acompañante y persona usuaria.

3. *Entidades usuarias de las instalaciones deportivas.*

3.1. Son todas aquellas entidades deportivas que, de forma colectiva y organizada, realizan entrenamientos y competiciones regulares en las instalaciones deportivas.

3.2. Estas entidades deportivas tendrán el derecho de uso y disfrute de la instalación acordada con el Ayuntamiento los días y horas convenidas, no otorgándose ningún otro derecho de uso fuera de los permisos otorgados.

C. DERECHOS Y DEBERES DE LAS PERSONAS USUARIAS

1. Son derechos de las personas usuarias:

1.1. Derecho de uso. Las personas usuarias tendrán derecho a utilizar, de acuerdo a cada normativa particular, los servicios e instalaciones que el Ayuntamiento oferte, siempre que las instalaciones o servicios estén disponibles y que, a su vez, estas personas no estén sancionados con alguna prohibición de acceso o uso.

1.2. Derecho a la atención y trato correcto. Las personas empleadas del Ayuntamiento tendrán en todo momento un trato correcto con las personas usuarias.

1.3. Derecho a reclamar y a sugerir. Toda persona usuaria tendrá derecho a plantear cualquier duda, sugerencia o reclamación.

1.4. Derecho a la obtención de información sobre los servicios. Las personas usuarias tienen derecho a recibir una información completa sobre las prestaciones de estos servicios y las posibles incidencias. Esta información incluirá:

a) La oferta de servicios y actividades disponibles al público.

b) Horario y calendario de apertura y cierre de los diferentes servicios.



## *Idiazabalgo Udala*

c) Indarrean dagoen tasen taula eta, horren barruan, zerbitzuak erabiltzeko baldintzak. Hau da, urte horretako ordenantza fiskalak.

d) Ordutegietan, kuota-tasetan eta erabiltzeko baldintzetan aldaketarik izanez gero, horren inguruko iragarkiak.

e) Zerbitzuetan gorabeherarik edo etenik egonez gero, horren inguruko iragarkiak.

f) Ikastaro eta jarduera puntualetarako deialdiak.

Informazio hori guztia, gutxienez, HAZ-SAC Herritarren Arretarako Zerbitzuan (Plaza Nagusia, 3) eskainiko da. Gainerako informazio-bide guztiak osagarriak dira eta Udalak ez du horiek erabiltzeko derrigorrik.

1.6. Hizkuntza-eskubidea. Erabiltzaile guztiak dute arreta euskaraz edo gaztelaniaz jasotzeko eskubidea.

2. *Erabiltzaileen betebeharrak dira:*

2.1. Arauak betetzea. Kirol instalazio eta zerbitzuak erabiltzen dituzten erabiltzaile guztiak errespetatu eta beteko dituzte araudi honetako arauak, bai eta ezarri beharreko gaine-rako araudiak ere. Erabiltzaileek araudia ez ezagutzeak ez ditu salbuesten arauak bete behar izatetik. Hala, debekatuta dago:

2.1.1. Kirol instalazioetan erretzea, barrukoetan nahiz kanpokoetan.

2.1.2. Instalaziotan jatea edo/eta edatea, horretarako bere ziki ezarritako guneetan izan ezik.

2.1.3. Animaliak sartzea. (gida txakurrak izan ezik, indarean dagoen legeriak zehaztutako baldintzetan).

2.1.4. Publizitatea edo propaganda ezartzea, udalak berariaz baimenduta ez bada.

2.1.5. Kirol instalazioetako edozein gunetan beirazko kristalezko edo metaleko ontziekin sartzea. Arau horretatik kanpo daude jateko eta edateko guneak; ez ordea, gune horien eranskinak.

2.1.6. Instalazioetara patinak, patineteak, bizikletak edo beste edozein lokomozio-bide sartzea, edo bertan horiekin ibiltzea.

2.1.7. Ekipamendua apurtu, erabiltzaileak zauritu, edo horien lasaitasuna eten dezakeen

c) La tabla de tasa o precios vigente que incluya las condiciones de uso de los diferentes servicios. Esto es, las ordenanzas fiscales del año en curso.

d) Los anuncios de los posibles cambios de horarios, tipos de cuota y condiciones de uso.

e) Los anuncios de incidencias o suspensiones de servicios.

f) La convocatoria de cursos y actividades puntuales.

Toda esta información se facilitará, como mínimo y al menos, en el HAZ-SAC Servicio de Atención a la Ciudadanía del Ayuntamiento (Plaza Nagusia, 3). Todas las demás vías de información serán complementarias y no de obligado cumplimiento por parte del Ayuntamiento.

1.6. Derecho lingüístico. Toda persona usuaria tendrá el derecho a ser atendida en euskara y castellano.

2. *Son obligaciones de las personas usuarias:*

2.1. El cumplimiento de las normas. Todas las personas usuarias que hagan uso y disfrute de los servicios e instalaciones deportivas deberán cumplir y respetar las normas recogidas en este reglamento y demás normativas aplicables. El desconocimiento de dichas normas por parte de las personas usuarias no les eximirá de su cumplimiento. De esta forma esta prohibido:

2.1.1. Fumar en todas las instalaciones deportivas, tanto exteriores como interiores.

2.1.2. Comer y/o beber salvo espacios y salvedades indicadas específicamente para este tipo de uso.

2.1.3. Introducir animales. (excepto perros guía en las condiciones fijadas en la legislación vigente).

2.1.4. La colocación de publicidad o propaganda sin expresa autorización del Ayuntamiento.

2.1.5. Acceder a cualquier espacio de las instalaciones deportivas con recipientes o envases de vidrio, cristal o metal. Quedan exentos de esta norma los espacios de restauración, no los anexos a estos.

2.1.6. Acceder y circular por la instalación con patines, patinetes, bicicletas o cualquier otro medio de locomoción.

2.1.7. Introducir objetos u elementos que puedan causar lesión, deterioro del



## *Idiazabalgo Udala*

edozein objektu edo elementu sartzea.

2.1.8. 8 urtetik beherako haurrak bakarrik sartzea; pertsona heldu batek lagunduta egon beharko dute. Laguntzailea une oro egongo da adingabearekin, araudia beteko dela ziurtatzeko. Nolanahi ere, debeku hori ez zaie ezarriko ikastaroetan edo antolatutako jardueretan parte hartzen duten adingabeei. Kasu horretan, araudi honen beste atal batzuetan zehaztutako arau espezifikoak ezarriko dira.

2.2. Identifikatzea nahitaezko da. Erabiltzaile orok zerbitzuko langileen aurrean identifikatu beharko du, horiek hala eskatzen diotenean. Erabiltzaileak identifikatzeari uko eginez gero, zerbitzuko langileek instalazioetan edo zerbitzuetan sartzea uka diezaiokete, edota bertatik kanporatu.

2.3. Kontratututako zerbitzuak ordaintzeko betebeharra. Erabiltze guztiek ordaindu beharko dituzte zerbitzuen tasa edo prezioak, urte horretako ordenantza fiskaletan jasota dagoen bezala. Tasa edo prezioak ordaintzen ez badira, administrazio eta kobrantza arauetan zehaztutakoa egingo da.

2.4. Instalazioak egoki eta arduraz erabiltzeko betebeharra.

2.4.1. Instalazioak egoki erabiltzeko, ezinbestekoa da kirol jantzi eta oinetako egokiak izatea. Areto edo pista estalietan oinetako bereziak erabili behar dira; hau da, pistetan ez dirá inoiz erabiliko kaletik jantzita ekarritako oinetakoak. Gimnasioa 47ren kasuan, erabiltzaileak eskuoihala eraman behar du, ariketak amaitutakoan berak erabili duen makina lehertzeko.

2.4.1.1. Erabiltzaileak instalazioen xederako erabili behar ditu instalazio horiek. Beste edozein erabilera egiteko, aurretik udalaren baimena jaso behar da.

2.4.1.2. Arropa-armairuak jarduera egiten den bitartean baizik ezin dira erabili; zentrotik irtetean, hustu egin behar dira. Udalak, egunero, armairu horiek ireki eta garbitu egingo ditu.

2.4.1.3. Instalazioetan dauden eremu eta elementu guztiak erkideak dira. Inork ezin izango ditu erabili berarentzat bakarrik. Ondorioz, araudi honek jasotzen ez dituen egoeretan,

equipamiento o perturbar la tranquilidad de las personas usuarias.

2.1.8. El acceso de menores de 8 años sin el acompañamiento de una persona adulta. Esta acompañara en todo momento al menor garantizando el cumplimiento de este reglamento. No obstante, esta prohibición no se aplicará a aquellas personas menores de edad que participen en cursos o actividades organizadas. Para estos casos se aplicará la normativa específica regulada en otros apartados de este reglamento.

2.2. Obligación de identificarse. Toda persona usuaria, siempre que se le requiera, deberá identificarse ante el personal del servicio. En caso de que la persona usuaria se negara a identificarse, el personal del servicio podrá denegar y expulsar del acceso a la instalación y/o a los servicios.

2.3. Deber de pago de los servicios contratados. Toda persona usuaria deberá pagar las tasa o precios correspondientes de los servicios en las formas recogidas en las ordenanzas fiscales y de precios públicos del año en curso. Con el impago de las tasa o precios se procederá según lo estipulado en las normas de administración y cobranza.

2.4. Deber de un uso correcto y responsable de las instalaciones.

2.4.1. Para la correcta utilización de las diferentes instalaciones será imprescindible el uso de indumentaria y calzado deportivo adecuado. Debiendo utilizarse un calzado específico para salas o pistas cubiertas, es decir, no usando nunca el mismo calzado que en instalaciones exteriores o aquel con el que se viene de la calle. En el caso del Gimnasio 47, la persona usuaria deberá llevar una toalla con el objetivo de secar la máquina después de usarla.

2.4.1.1. La persona usuaria utilizará la instalación para el fin programado. Para cualquier variación se deberá contar con la autorización previa del Ayuntamiento.

2.4.1.2. Los armarios roperos solo podrán ser usados durante el momento de la actividad, siendo obligatorio desalojarlos en el momento de abandonar el centro. El Ayuntamiento, diariamente, abrirá y limpiará estas taquillas.

2.4.1.3. Todos los espacios y elementos existentes en las instalaciones son de carácter comunitario. Nadie particularmente podrá hacer un uso privativo de los mismos. Por lo que





## *Idiazabalgo Udala*

erabiltzaileek kasu egin behar diete instalazioko langileen agin duei, eta baliabideak errespetuz eta zentzuz partekatu beharko dituzte.

2.4.1.4. Erabiltzaileek instalazioak txarto erabiliz gero, eragin ditzaketan kalteen erantzule izango dira.

2.5. Zehapen-erregimena betetzeko betebeharra. Betebeharrak betetzean, arduragabekeriaz jokatzuz gero, eta instalazioen berariazko araei jaramon egin ezean, udal gobernuak erabiltzailea zigortu ahal izango du, hala nola aldi baterako zigortuz edota honako debeku hauek ezarriz:

– Zerbitzuan edo instalazioan sartzeko debekua, egoki ikusten den aldian, arau-haustearen larritasunaren arabera.

– Jarduera/k edo zerbitzua/k.

– Kasu bakoitzean erabakitzen dena.

2.5.1. Arau-haustea arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke, honako irizpide hauen arabera:

2.5.1.1. Arau-hauste arinak dira instalazioaren edo zerbitzuaren funtzionamendua eten edo oztopatzea ez dakartenak.

2.5.1.2. Arau-hauste larriak dira instalazioaren edo zerbitzuaren funtzionamendua galarazten dutenak, baldin eta egunean bertan berrekiteko aukera badute eta beste inor kaltetuta ez badago.

2.5.1.3. Arau-hauste oso larriak dira instalazioaren edo zerbitzuaren funtzionamendua galarazten dutenak, baldin eta egunean bertan berrekiteko aukerarik ez badago edo/eta beste inor kaltetuta suertatu bada.

2.5.2. Arau-haustearen larritasunaren arabera, ekinbide juridiko egokiak ere jar litezke abian. Beraz, araudi honek ez ditu oztopatzen beste prozedura batzuk, indarrean dagoen araudiak jasotzen dituenak.

2.5.3. Zigor-prozedura izapidetuko da 39 eta 40/2015 legeen arabera.

### D. UDAL INSTALAZIOEN ERABILERA

#### *1. Udal kirol instalazioetako arau orokorrak.*

1.1. Instalazietako egutegi eta ordutegiak.

en aquellas circunstancias que no contemple el presente reglamento, las personas usuarias habrán de seguir las pautas que marque el personal de la instalación y compartir los recursos con respeto y sentido racional.

2.4.1.4. Las personas usuarias serán las responsables de cualquier desperfecto que puedan ocasionar por el mal uso de las instalaciones.

2.5. Deber de cumplir con el régimen disciplinario. El actuar negligentemente en el cumplimiento de los deberes y hacer caso omiso de las normas específicas de las instalaciones podrá provocar sanciones por parte del gobierno municipal hacia la persona usuaria, tales como la suspensión temporales o prohibiciones del:

– Acceso al servicio o instalación durante el tiempo que se considere oportuno, según la gravedad de la infracción.

– La/s actividad/es o servicio/s.

– Cualesquiera que se dicten para cada caso.

2.5.1. La gravedad de las infracciones se considerarán leves, graves o muy graves según los siguientes criterios:

2.5.1.1. Son infracciones leves aquellas cuya acción u omisión no interrumpen o interfieren en el funcionamiento de la instalación o servicio.

2.5.1.2. Son infracciones graves las que impiden el funcionamiento de la instalación o servicio afectado, siempre que este pueda ser repuesto en la misma jornada y no cause perjuicio a terceras personas.

2.5.1.3. Son infracciones muy graves las que impiden el funcionamiento de la instalación o servicio afectado, sin que este pueda ser repuesto en la misma jornada y/o cause perjuicio a terceras personas.

2.5.2. También en función de la gravedad de la infracción se podrán emprender las acciones jurídicas que correspondan. Por tanto, este reglamento no exime de otros procedimientos que establezca la legislación vigente.

2.5.3. El procedimiento sancionador se tramitará de conformidad con lo previsto en las leyes 39 y 40/2015.

### D. USO DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES

#### *1. Normas generales de uso de las instalaciones deportivas municipales.*



## *Idiazabalgo Udala*

1.1.1. Kirol instalazioetako ikasturteko egutegi eta ordutegiak Idiazabalgo Udalak ezarriko ditu.

1.1.2. Egutegi eta ordutegiak ikusgai egongo dira udal instalazioak erreserbatzeko aplikazioan (azpiegiturak.izalदारrok.eus).

1.1.3. Ikasturteko egutegi eta ordutegietatik at, kirol jarduera edo kirol jarduera ez den ekintzak antolatzeko:

1.2 Instalazioak erreserbatzea

1.2.1 Beharrezkoa da erreserba udal instalazioak erreserbatzeko aplikazioaren bitartez egitea (azpiegiturak.izalदारrok.eus), hiru lanegun lehenagotik, eta erreserbaren berrespen-baimena edukitzea (posta elektronikoz jaso ohi da). Baimena ematen den kasuetan antolatzailearen esku geratzen dira ekintzaren antolaketatik erator daitezkeen ardurak administratibo, tributario, laneko edo bestelako izaerakoak; baita beharrezkoak liratekeen baimen, arau-diak betetzea eta antolaketatik erator daitezkeen bestelako gaiak.

1.2.2. Idiazabalgo Udalaren baimena izateak ez du adierazi nahi udalak ekintzaren antolaketatik erator daitezkeen erantzukizun eta kalte ordainen arduradun egiten denik.

1.2.3. Erabilera mota bakoitza indarrean dauden ordenantza fiskalen arabera ordainduko da.

1.3. Publizitatea ipintzea. Kirol instalazioetan publizitatea ipintzeko Udalaren baimena eduki behar da. Horretarako hilabete lehenago ipini nahi den publizitatearen xehetasun denak aurkeztuz eskaera egin beharko da. Baimenik gabe ezin daiteke publizitaterik ipini.

1.4. Udal kirol zerbitzuko araudi hau betetzen ez bada, edota, erabiltzailearen baten erabilera desegokia dela-eta, udalak eskuduntza osoa izango du batetik kalte-ordainak eskatzeko eta bestetik erabiltzaile zehatzei erabilera ukatzeko.

1.1. Calendario y horarios de las instalaciones.

1.1.1 El calendario y los horarios de las instalaciones deportivas durante el año lectivo serán establecidos por el Ayuntamiento de Idiazabal.

1.1.2 El calendario y los horarios estarán expuestos en el aplicativo para la reserva de instalaciones municipales (azpiegiturak.izalदारrok.eus)

1.1.3 Fuera del calendario y los horarios correspondientes al año lectivo, para organizar cualquier actividad deportiva o actos que no sean propiamente actividades deportivas:

1.2. Reservas de instalaciones.

1.2.1. Será necesario realizar la reserva a través del aplicativo para la reserva de instalaciones municipales (azpiegiturak.izalदारrok.eus) con tres días laborales de antelación como mínimo, indicando exactamente el tipo de actividad de que se trata, y de la confirmación-permisos de la misma (se recibe por correo electrónico). Si el permiso es concedido, los organizadores asumirán todas las responsabilidades administrativas, tributarias, laborales y de otro tipo que la organización de la actividad pudiera acarrear, así como los permisos necesarios, el cumplimiento de las normas y demás temas derivados de la organización.

1.2.2. Disponer del permiso del Ayuntamiento de Idiazabal no supone que el Ayuntamiento asuma las responsabilidades e indemnizaciones que pudieran derivarse de la organización de dicha actividad.

1.2.3. Cada tipo de uso de abonara conforme a las ordenanzas fiscales vigentes.

1.3 Colocación de publicidad. Para colocar publicidad en las instalaciones municipales es necesario disponer del permiso del Ayuntamiento. A tal fin, la persona interesada deberá presentar una solicitud con un mes de antelación, especificando todos los detalles de la publicidad en cuestión. Sin permiso, no se puede poner publicidad.

1.4 En caso de incumplimiento de esta norma del Ayuntamiento o de un uso incorrecto de la misma por parte de alguna persona usuaria, el Ayuntamiento tendrá plena potestad de exigir indemnizaciones y de negar a determinadas personas usuarias el acceso a las instalaciones.



## *Idiazabalgo Udala*

### 1.5. Aldagelak.

1.5.1. Kirol instalazioetako aldagelak eta bere takilak, soilik eta bakarrik, dagozkion instalazioak erabiltzeko izango dira.

1.5.2. Aldageletan, eraikineko beste aldageletan bezala, ez da higie pertsonaleko jarduerak egiten utziko: Bizarra egin, depilatu, azkazalak moztu eta abar.

1.6. Araudi honetan jasotzen ez diren salbuespen egoerak udalaren esku geratuko dira.

### 1. Igarondoko Udal Pilotalekuaren erabilera arauak.

#### 2.1. Ordutegi eta egutegiak.

##### 2.1.1. Pilotalekuko egutegi eta ordutegiak

Idiazabalgo Udalak ezarriko ditu irailean. Eskerak egiteko, honako araudiaren E apartatutako 3. artikuluan adierazitako epeak eta moduak bete behar dira.

2.1.2. Egutegi eta ordutegiak frontoiaren iragarki-tauletan ikusgai egongo dira, bai eta udal instalazioak erreserbatzeko aplikazioan ere (azpiegiturak.izalदारrok.eus).

### 2.2. Kirol jarduerak

1. Udal pilotalekuan baimenduta dauden kirol jarduera bakarrik euskal pilotako aldaerak (erremonta ezik) eta eta frontenisak dira.

2. Udalak, beharrezkoak diren uneetan beste salbuespeneko kirol- eta kultur-jarduerak baimendu ahalko ditu.

### 3. Zelaako Kiroldegiko erabilera arauak.

3.1. Erabilera anitzeko barruko eta kanpoko kantzak

#### 3.1.1. Barruko kantsa estalia.

3.1.1.1. Egurrezko lur zorua babesteko, ezingo da kaleko oinetakorik erabili, ez eta zorua babesteko ez duten neurririk gabeko ekintzarik egin.

3.1.1.2. Saskiak eta gortina erdibikariak, soilik eta bakarrik, horretarako baimena duten pertsonak erabiliko dute: UKZko langileak, Zelaako tabernariak eta kirol entitateko arduradun batzuk.

### 1.5. Vestuarios.

1.5.1. Los vestuarios de las instalaciones deportivas y sus taquillas únicamente podrán ser utilizados por las personas usuarias de las instalaciones correspondientes.

1.5.2. En estos vestuarios, así como en el resto de los vestuarios del edificio, no se permitirá la realización de actividades de higiene personal, tales como afeitarse, depilarse, cortarse las uñas, etc.

1.6. Corresponde al Ayuntamiento determinar las situaciones de excepción no recogidas en esta norma.

### 1. Normas de uso del Frontón Municipal de Igarondo

#### 2.1. Horarios y calendarios.

2.1.1. El calendario y los horarios del frontón será establecido por el Ayuntamiento de Idiazabal en septiembre. Las solicitudes se realizarán en tiempo y forma recogidas en el artículo 3 del apartado E del presente Reglamento.

2.1.2. El calendario y los horarios de uso estarán expuestos en los tablones de anuncios del frontón, pudiéndose consultar asimismo en el aplicativo para la reserva de instalaciones municipales (azpiegiturak.izalदारrok.eus)

#### 2.2. Actividades deportivas.

1. Las únicas actividades deportivas permitidas en el frontón municipal son las distintas variedades de pelota vasca (excepto el remonte) y el frontenis.

2. Excepcionalmente, el Ayuntamiento podrá autorizar otras actividades deportivas o culturales cuando sea necesario.

### 3. Normas de uso del Polideportivo de Zelaa.

3.1. Canchas multiuso internas y Gimnasio.

3.1.1. Cancha interna cubierta y del Gimnasio.

3.1.1.1. No se podrá utilizar en ella calzado de calle ni practicar actividades desmesuradas que puedan acarrear daños en el suelo.

3.1.1.2. Las canastas y las cortinas divisorias únicamente podrán ser utilizadas por las personas autorizadas: trabajadores/as de SDM, taberneros de Zelaa y algunos responsables de la asociación deportiva.



## *Idiazabalgo Udala*

- 3.1.2. Zelaako Rokodromoko erabilera arauak.
- 3.1.2.1. Heldu batek lagunduta egon ezean, 14 urtez beherakoek debekatuta dute rokodromora erabiltzea, baita bertako material eta ekipamendu guztiak erabiltzea ere.
- 3.1.2.2. «Eskalatzeko oinetakoak» janztea derrigorrezkoa da, instalazioa erabili ahal izateko.
- 3.1.2.3. Eskalatzera oralekuak eta eskaladako panelak erabili behar dira.
- 3.1.2.4. Eskalada sokak erabiltzea nahitaezkoa izango da 2,5 metrotik gorako altueretan.
4. *Gimnasioa 47ko erabilera arauak*
- 4.1. Egutegia eta ordutegia. Kale Nagusiko 47. zenbakian kokatutako gimnasioa urte osoan dago zabalik, egunero, 7:00etatik 22:00etara.
- 4.2. Kirol ekintzak. Lokaleko makinak erabilerarekin lotutako kirol jarduerak baino ez dira onartuko gimnasioan. Salbuespen gisa, Udalak bestelako kirol jarduera batzuk egiteko baimena eman dezake.
- 4.3. Aretora ezin da sartu ez poltsekin, ez motxilekin, ezta kaleko jantziekin ere. Derrigorrezkoa da kirol-jantziak erabiltzea.
- 4.4. 16 urtez beherakoak ezingo dira muskulazio-aretoan sartu, ezta heldu batek lagunduta ere.
- 4.5. Erabiltzaile guztiek izerdia kentzeko beren eskuoi-hala eramango dute. Gainera, ariketak amaitutakoan, jarlekuak, makinak eta zorua garbitzeko paperezko eskuoihalak eta lanbasak erabili beharko dituzte.
- 4.6. Entrenamendu kardiobaskularreko makinak saturatuta badaude, udalak finkaturikoa izango da gehinezko erabileraren denbora.
- 4.7. Lan-kargen atsedendialdiak makinetatik kanpo egingo dira.
- 4.8. Derrigorrezkoa da ariketa amaitutakoan erabilitako materiala ordenatuta uztea.
- 4.9. Derrigorrezkoa da denbora guztian jantzita egotea, hau da, ezin da kamiseta erantzi.
- 4.10. Baimenik gabe ezin da materialik atera aretotik.
- 4.11. Monitoreak:
- 4.11.2. Udalak finkaturiko ordutegian eta egutegian, kirol-jardueretan eta gonputz-ariketetan aholkatzeko eta laguntzeko zerbitzua
- 3.1.2. Normas de uso del Rocódromo de Zela.
- 3.1.2.1. Está prohibido la utilización del rocódromo, y de todos sus elementos o equipamientos, a las personas menores de 14 años que no vayan acompañadas de una persona adulta.
- 3.1.2.2. Es obligatorio calzar «pies de gatos» para poder hacer uso de la instalación.
- 3.1.2.3. Al escalar deben utilizarse las presas y los paneles de escalada.
- 3.1.2.4. Es obligatorio el uso de cuerdas de escalada para alturas mayores de 2,5 metros.
4. *Normas de uso del Gimnasio 47*
- 4.1. Calendario y horario. El Gimnasio situado en Kale Nagusia 47 permanece abierto todos los días del año, en horario de 7:00 a 22:00 horas.
- 4.2. Actividades deportivas. Las únicas actividades deportivas permitidas en el gimnasio son las relacionadas con el uso de las máquinas del local. Excepcionalmente, el Ayuntamiento podrá autorizar otras actividades deportivas.
- 4.3. No se podrá acceder a la sala con bolsas, mochilas ni con ropa de calle. Es obligatorio el uso de ropa deportiva.
- 4.4. Toda persona usuaria menor de 16 años no podrá acceder a la sala de musculación, ni aunque lo hiciera con una persona adulta.
- 4.5. Todas las personas usuarias deberán llevar toalla para el sudor personal. Además deberán de hacer uso del material correspondiente para limpiar los bancos, máquinas y suelo al acabar el ejercicio.
- 4.6. En caso de saturación de personas usuarias el tiempo máximo de utilización de las máquinas de entrenamiento cardiovascular será el estipulado por el Ayuntamiento.
- 4.7. Los descansos de las cargas de trabajo se realizarán fuera de las máquinas.
- 4.8. Será obligatorio recoger de forma ordenada el material utilizado al finalizar el ejercicio.
- 4.9. Se deberá permanecer vestido en todo momento, es decir sin poder quitarse la camiseta.
- 4.10. No se podrá sacar material de la sala sin autorización.
- 4.11. La persona monitora:
- 4.11.1. En horario y calendario fijados por el Ayuntamiento existirá el servicio de asesoramiento y orientación de práctica físico-



## *Idiazabalgo Udala*

eskainiko da.

4.11.3. Zerbitzu horren helburua pertsona bakoitzarentzako jarraibide eta entrenamendu egokiak ezagutzera ematea da. Jarraibide horiek inoiz ere ez dira egongo errendimendua handiak lortzera zuzenduta, ezta gorputz-estetikako helburuak betetzera ere. Proposatuko diren programa guztiek gorputz-hezkuntza izango dute helburu. Helburu hori lortzeko, udalak, pertsona horren bitartez, banakako programak jasotzen dituzten txartelak egongo ditu.

4.11.4. Erabiltzaile bakoitza bere txartelaz arduratuko da.

5. *KOZ-SOAF Kirol Orientazio Zerbitzuaren erabilera arauak*

5.1. Egutegia eta ordutegia. KOZ-SOAF Kirol Orientazio Zerbitzua irailtik ekainera egongo da erabilgarri, astean 6 orduz, eta interesa duten pertsonen beharretara egokituko da zerbitzuaren ordutegia. Arreta ordutegiak eguneratuta agertuko dira Udalaren webgunean ([www.idiazabal.eus](http://www.idiazabal.eus)).

5.2 Aholkularitza:

5.2.1. Udalak ezarritako ordutegiari eta egutegiari jarraituz, jarduera fisikoaren praktikari buruzko aholkularitza eta orientazio zerbitzua emango da. Arreta aurrez aurrekoa izango da

5.2.2. Zerbitzu honen helburua da pertsona inaktiboak animatzea eta laguntzea gutxinaka-gutxinaka taldeko jarduera fisikoa egiteko ohitura har dezaten, bai UKZ-SDMk jada eskaintzen dituen jardueren bidez, bai jarduera berrien bidez (familiartzako, etb.), pertsona horiek gaur egun jarduera fisikoa garatzeko dauzkaten zailtasunak gainditzeko lagungarriak izan baitaitezke.

5.2.3. Zerbitzuaren erabiltzaileek lehentasuna izango dute udaleko kirol ikastaro eta jardueretan izena emateko.

6. *Igarondo Igerilekuetako erabilera arauak.*

6.1. Ur eremua.

6.1.1. Ur eremuko araudi atal honek esparru hauek arautzen ditu: Igeri ontzi handia, igeri ontzi txikia eta bere berdegunea, bainuetxea (berariazko araudiarekin batera) eta beroien guztien aldagelak eta ontzietarako sarbideak.

6.1.2. Araudi honetan jaso ez diren puntuak Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak Erabilera

deportiva.

4.11.2. El objetivo de este servicio es dar a conocer las pautas y entrenamientos adecuados para cada persona. Estas pautas en ningún caso serán dirigidas ni hacia el alto rendimiento ni hacia objetivos de estética corporal. Todos los programas propuestos tendrán la educación física como objetivo. Para llevar a cabo este objetivo el Ayuntamiento y a través de esta persona confeccionará tarjetas de programas individuales.

4.11.3. Cada persona usuaria se responsabilizará de su tarjeta.

5. *Normas de uso del KOZ-SOAF (Kirol Orientazio Zerbitzua – Servicio de Orientación para la Actividad Física)*

5.1. Calendario y horario. El KOZ-SOAF Servicio de Orientación para la Actividad Física permanecerá abierto de septiembre a julio, durante 6 horas a la semana, en horarios que se adapten a las necesidades de las personas que estén interesadas. Los horarios de atención se permanecerán actualizados en la página web del Ayuntamiento ([www.idiazabal.eus](http://www.idiazabal.eus)).

5.2 El asesoramiento:

5.1.1. En horario y calendario fijados por el Ayuntamiento existirá el servicio de asesoramiento y orientación de práctica de la Actividad Física, de atención presencial.

5.1.2. El objetivo de este servicio es animar y acompañar a las personas inactivas paulatinamente ir adquiriendo hábitos de práctica de la actividad física en grupo, bien sea en actividades que ya se ofertan desde el UKZ-SDM, bien en nuevas actividades (familiares, etc) que ayuden a superar las dificultades actuales de estas personas para el desarrollo de la actividad física.

5.1.3. Las personas usuarias de este servicio tendrán prioridad en la inscripción a cursos y actividades deportivas municipales.

6. *Normas de uso de las Piscinas Igarondo.*

6.1. Zona acuática.

6.1.1. Este apartado del reglamento relativo a la zona acuática regula los siguientes recintos: Piscina grande, piscina pequeña, y su zona verde, y sus respectivos vestuarios y accesos a las piscinas.

6.1.2. Los puntos no recogidos en este reglamento se completarán con el reglamento



## *Idiazabalgo Udala*

Kolektiboetarako igerilekuetarako duen araudiarekin osatuko dira.

6.1.3. Ur eremuko erabiltzaileen eskubideak.

6.1.3.1. Gehienezko edukieraren berri izatea.

6.1.3.2. Eremu bustiaren ordutegi barman, etengabeko sorosle eta botikin zerbitzuak izatea.

6.1.3.3. Sor osle zerbitzuarekin batera, premia fisiko etapsikikoko erabiltzaileei laguntza emango zaie eremu bustiko esparrutan sartzeko. Horretarako, eta behin soroslearen laguntzarik gabe, erabiltzaile hauek autonomia osoz jarduteko gaitasuna izan beharko dute.

6.1.4. Ur eremuko erabiltzaileen betebeharrak.

6.1.4.1. Soroslearen argibideak jarraitzea.

Erabiltzailea ez da igeri ontzietan sartuko soroslea bertan ez dagoen bitartean.

6.1.4.2. Erabiltzailea, osasun-neurriak betetzeko edo/eta gehienezko edukiera gainditu delako ez da eremu bustira sartuko hala adierazten badiote igerilekuko langileek, edo baldintza meteorologiko txarrak ikusita, komenigarria bada.

6.1.4.3. Igeriontzi guztietan nahitaezkoa da txapela erabiltzea.

6.1.5. Adina. Igeriontzi guztietan gutxieneko adina 7 urte da, beti ere, erabiltzailea ur eremu horretan erabateko autonomiaz aritzeko gai bada. Hortik beherako adineko erabiltzaileak igeri ontzietan aritu nahi balu adin nagusiko baten laguntzaz eta ardurapean egin beharko luke.

6.1.6. Janzkera.

6.1.6.1. Nahitaezkoa da bainu jantzia erabiltzea. Top-lessnedeo monobikinia baimenduta dago.

6.1.6.2. Eremu bustiko eremuan, oin-hutsik ibili daiteen arren, oinetako bereziak erabiltzea gomendatzen da. Oinetako berezi bezala ez dira «latexeko galtzerdiak» onartuko; osasun-premia berezietan salbu.

para piscinas de uso colectivo del Departamento de Salud del Gobierno Vasco.

6.1.3. Derechos de las personas usuarias de la zona acuatica.

6.1.3.1. Estar informado sobre la capacidad maxima.

6.1.3.2. Disponer de los servicios permanentes de los y las socorristas y botiquin, dentro de los horarios de la zona acuatica.

6.1.3.3. Además de los servicios de la o el socorrista, a las personas usuarias con necesidades físicas o psíquicas se les proporcionara ayuda para acceder a los recintos de la zona acuatica. Una vez que se encuentren sin la ayuda del o la socorrista, estas personas deberan estar capacitadas para desenvolverse con total autonomia.

6.1.4. Deberes de las personas usuarias de la zona acuatica.

6.1.4.1. Seguir las indicaciones del o la socorrista. La persona usuaria no accedera a las piscinas mientras el o la socorrista no se encuentre alli presente.

6.1.4.2. Asimismo, la persona usuaria no podra acceder a la zona acuatica cuando asi se lo indiquen las y los empleados y empleadas de la piscina, sea por razones de cumplimiento de las medidas sanitarias o por haberse sobrepasado la capacidad maxima del recinto, o por las condiciones meteorológicas adversas que así lo aconsejen.

6.1.4.3. Es necesario el uso del gorro en todas las piscinas.

6.1.5. Edad. La edad minima para acceder a todas las piscinas es de 7 años, siempre y cuando la persona usuaria estecapacitada para desenvolverse en estos recintos acuaticos con total autonomia. Las personas usuarias de edad inferior a lasenalada deberan ir obligatoriamente acompanados por una persona mayor de edad y bajo su responsabilidad para poder acceder a las piscinas.

6.1.6. Indumentaria.

6.1.6.1. Es necesario el uso de traje de baño. Esta permitido el topless o monobiquini.

6.1.6.2. Se recomienda el uso de calzado especial en los recintos de la zona acuatica, si bien se podra tambien caminar descalzo. Como calzado especial no se admitiran los «calcetines de latex», excepto en casos especiales de necesidad



## *Idiazabalgo Udala*

6.1.6.3. Igerilekuetarako diren betaurrekoak bakino ez dira onartuko, kristalezko betaurrekoak debekatuak daude. Debekaturik dago kaleko zapata zein arroparekin eremu bustian sartzea.

6.1.7. 15 segundo irauten duen dutxa hartzea nahitaezkoa da edozein igeri ontzietan sartu baino lehen.

6.1.8. Debekaturik dago uretan behar fisiologikoak zein bestelako ekintza antihigienikorik egitea (txua bota, mukiak kendu). Nahitaezkoa dute beren premia fisiologikoak kontrolatzeko gai ez diren erabiltzaileek pixoihala erabiltzea.

6.1.9. Debekaturik dauden ekintzak dira:

6.1.9.1. Nasetan korrika egitea, jolasten ibiltzea, jendea uretara botatzea, elkarri bultzatzea eta gainontzeko erabiltzaileei traba eta kalte egin diezaioketen edozein ekintza.

6.1.9.2. Uretara edozein lekutik jauzi egitea. Jarduera alde zuzenetik baimendua ez badago edo/eta jauzia ikastaroetako begirale batek baimendua ez bada.

6.1.9.3. Debekaturik dago, olgetarako puzgarriak, baloiak, hegatsak, piraguak, urpekaritza betaurrekoak, eta abar erabiltzea. Igerilekuan erabili daitezkeen materiala soroslearen oniritzia izan behar du beti. Sorosleak materiala kendu, gorde eta erabiltzailea etxeraten denean itzul dezake egoerak hala eskatuko balu.

6.1.9.4. Salbuespenak dira:

6.1.9.4.1. Udal Kirol Zerbitzuak baimendu ditzakeen salbuespeneko erabiltzaile eta jarduerak.

6.1.10. Soroslea.

6.1.10.1. Erabiltzaileenganako segurtasun neurriak hartzea, arrisku egoeren aurrean zaintza neurriak hartzea eta istripuen aurrean lehen sorospenak ematea da soroslearen egitekoa. Horretarako, eremu bustian zehar soroslea izango da arauak ezagutarazi eta errespetaraziko dituen lehen pertsona.

6.1.10.2. Erabiltzaile guztiek, nahitaez, soroslearen argibideak jarraitu behar dituzte. Erabiltzaile batek argibide hauek jarraitzen ez dituenean, soroslea derrigortuta egongo da UKZari egoeraren berri ematea. Bien bitartean, eta bestelako neurriak hartu bitartean, arau

por motivos de salud.

6.1.6.3. Solo se admitiran gafas especiales para piscina, estando prohibidas las gafas de cristal. Esta prohibido el acceso a la zona acuatica con calzado y ropa de calle.

6.1.7. Antes de acceder a cualquier piscina es obligatorio ducharse durante, al menos, 15 segundos.

6.1.8. Esta terminantemente prohibido hacer necesidades fisiologicas o cualquier otro tipo de actos antihigienicos en el agua (escupir, limpiarse los mocos). Las personas usuarias que no sean capaces de controlar sus necesidades fisiologicas deberan usar panal.

6.1.9. Son actos prohibidos:

6.1.9.1. Correr o jugar en los andenes de la piscina, tirar a gente al agua, darse empujones y cualquier otra accion que pueda molestar o perjudicar a las demas personas usuarias.

6.1.9.2. Saltar al agua desde cualquier sitio, a no ser que esta actividad este previamente autorizada o permitida por una persona monitora de cursillos.

6.1.9.3. Esta prohibido el uso de hinchables recreativos, balones, aletas, piraguas, gafas de buceo etc, si se da el caso de que otras personas usuarias se vean afectadas negativamente o les cause molestia. Esta decision quedará a criterio del socorrista a cargo en cada momento. Si la situation asi lo requiere, la o el socorrista podra quitar este material, guardarlo y devolverse lo a la persona usuaria cuando esta se marche a casa.

6.1.9.4. Son excepciones:

6.1.9.4.1. Las personas usuarias y actividades excepcionales autorizadas por el Ayuntamiento.

6.1.10. Socorrista.

6.1.10.1. Son funciones de la o el socorrista tomar medidas para la seguridad de las personas, adoptar medidas de protection ante situaciones de peligro y efectuar los primeros auxilios en caso de accidente. Al fin, en la zona acuatica sera la o el socorrista la primera persona que haga saber y respetar las normas.

6.1.10.2. Todas las personas usuarias estan obligados a seguir las indicaciones del o la socorrista. En caso de que una persona usuaria no cumplan con dichas indicaciones, el o la socorrista esta obligado a comunicar dicha circunstancia al Ayuntamiento. Entre tanto y mientras se adopta otro tipo de medidas, la



## *Idiazabalgo Udala*

hauslearen erabilera okerrak sor ditzakeen kalte ordainak erabiltzaile beraren ardurapean geratuko dira. Halakotan sorosleari ezin izango zaio konturik eskatu ez utzi-keriagatik ezta arduragabekeriarengatik ere.

6.1.10.3. Sorosleak, osasun eta segurtasun baldintzak bermatu asmoz eta erabileraren hobe beharrerako, eskumen osoa du arau hauetatik kanpo dauden bestelako behin behineko neurriak hartzeko. Ondoren, ez ohiko neurri hartze eta egoerak UKZari jakin araziko dizkio.

6.1.10.4. Sorosleak, eta araudia bete ahal izateko, hainbat erabiltzailearen aurrean neurri kautelarrak hartu ahalko ditu.

6.1.11. Ontzi eta instalazioko aforoak.

6.1.11.1. Ontziaren aforo maximoa 120 pertsonena da.

6.1.11.2. Eremu irekiko (berdegunea) aforo maximoa 280 pertsonena da.

6.1.11.3. Aldageletako aforoa: 20 pertsona

6.1.11.4. Tabernako aforoa: 14 pertsona

6.1.11.5. Instalazio osoko aforoa 280 pertsonena da

6.2 Igerilekuen berariazko erabilera arauak.

6.2.1 Jolas igerilekuko nasetan ezingo da etzan ez eskuoihalekin, ez hamakekin.

6.2.2. Ezin da inongo eremutik inolaz ere igerilekura jauzi egin soroslearen baimenik gabe.

6.2.3 Erabiltzaileentzako segurtasun baldintzak bermatzeko, sorosleak atrakzioak piztu/itzali edo ireki/itxi ahalko ditu.

6.2.4. Araudi honetan zehazten ez diren gainontzeko arauak beste arau honetan zedarritzen dira UNE EN 1069-1:1999.

6.3. Berdegunea.

6.3.1. Belardiak. Udaldian erabiltzeko instalazioa da. Horren helburua erabiltzaileen aisialdirako gune bat eskaintzea da. Horregatik:

6.3.2. Debekatuta daude baloiak, pilotak,

persona usuaria infractora sera la unica responsable de las indemnizaciones que se pudieran derivar de su conducta incorrecta. En estos casos, en ningun momento se podra pedir responsabilidades a la persona socorrista por supuesta dejadez o irresponsabilidad.

6.1.10.3. La persona socorrista tendrá asimismo potestad para adoptar otro tipo de medidas no recogidas en este reglamento, a fin de garantizar las condiciones de salud y seguridad y en beneficio del correcto uso de las instalaciones. En tal caso, debera comunicar posteriormente al ayuntamiento la situación y la adopción de medidas extraordinarias.

6.1.10.4. Asimismo, el o la socorrista podra adoptar medidas cautelares ante ciertas personas usuarias, a fin de cumplir el reglamento.

6.1.11. Afros del vaso y de las intalaciones.

6.1.11.1. El aforo maximo del vaso de la piscina es de 120 personas.

6.1.11.2. El aforo maximo del espacio abierto (zona verde) es de 280 personas.

6.1.11.3. El aforo maximo de los vestuarios es de 20 personas.

6.1.11.4. El aforo maximo del bar es de 14 personas.

6.1.11.5. El aforo máximo de la instalación es de 280 personas.

6.2. Normas de uso especificas de las piscinas

6.2.1. No esta permitido tumbarse en toallas o en hamacasen los andenes de la piscina recreativa.

6.2.2. No pueden realizarse saltos a la piscina desde ninguna de las zonas sin permiso del o la socorrista.

6.2.3. A fin de garantizar las condiciones de seguridad para las personas usuarias, el o la socorrista podrá encender/apagar o abrir/cerrar las atracciones.

6.2.4. Las demas normas no contempladas en este reglamento estan delimitadas en la normativa UNE EN 1069-1:1999.

6.3. Zona verde.

6.3.1. Zonas de hierba. Su objetivo el ofrecer un espacio para el ocio y esparcimiento de las personas usuarias. Por ello:





## *Idiazabalgo Udala*

disko hegalariaik, kometak eta/edo Udalaren baimenik ez duten gainerako jolastailu mugikorrak.

6.3.3. Irrati- eta musika-aparatuen bolumenak inoiz ere ez du enbarazurik egin behar, eta Igarondoeko pertsonalak eskatuz gero apartu horiek itzali egin behar dira.

6.3.4. Belarra kaltetu dezaketen jarduerak ez dira baimen-duko.

6.3.5. Baimenduta dago berdegunean elikagaiak hartzea betiere, horiek prestatzeko gune bereziak behar ez badira.

6.3.6. Erabiltzaileek baimena dute beren hamakak, etzaulkiak eta eguzkitakoak erabiltzeko. Horiek ekartzea eta eramatea bakoitzaren erantzukizuna da, izan ere, debekatu dagohoriek Igarondoeko eremuan gordetzea.

6.3.7. Erabiltzaileek debekatuta dute norbere udako aulkietan mahaiekin sartzeari.

6.3.8. Taberna-jatetxea.

6.3.8.1. Beren jakiak eramaten dituzten pertsonak debekatuta dute taberna-jatetxeko terrazan jatea.

6.3.9. Igarolekuak eta guneak.

6.3.9.1. Igerilekuko nasetan ezin da ibili oinetakoekin. Guneetara joateko hormigoizko korridore perimetrala dago, eta bertan oinetakoak eraibil daitezke.

6.3.9.2. Igerilekura sartzeko derrigorrezkoa da oinak garbitzeko putzutik pasatzea, eta erabiltzaileen erantzukizuna izango da oin-zolak egoki garbitzea, instalazioetan higiegi egokia bermatzeko xedez.

### E. UDAL KIROL ZERBITZUAK

Udal kirol zerbitzuak dira, udalak eskaintzen dituen kirol eskaintzako jarduerak eta baliabide sorta.

#### *I. Abonuak.*

1.1. Definizioa. Idiazabalgo Udal Kirol Abonuak (hemendik aurrera abonua) dira Idiazabalgo Udalaren hautazko zerbitzuak.

6.3.2. Estan prohibidas las actividades con balones, pelotas, discos voladores, cometas y/o demas moviles ludicos que no tengan el permiso del Ayuntamiento.

6.3.3. Los aparatos de radio y musica no deberan sobre pasar en ningun momento volumenes molestos, debiéndose apagar dichos aparatos a peticion del personal de Igarondo.

6.3.4. No se permitiran actividades que puedan dañar el cesped.

6.3.5. Se permite la ingesta de alimentos en la zona verde, siempre que no necesiten de espacios especiales para su preparacion.

6.3.6. Se permite a las personas usuarias el acceso de hamacas, tumbonas y sombrillas propias, siendo responsabilidad de cada uno/a traerlas y llevarlas, ya que no se permitira el almacenamiento de las mismas en ningun area de Igarondo.

6.3.7. No se permite a las personas usuarias el acceso consillas y mesas de verano propias.

6.3.8. Bar

6.3.8.1. No se permite comer en la terraza del bar a aquellas personas que accedan con comida propia.

6.3.9. Transitos y espacios.

6.3.9.1. No se permite el transito con pies calzados en los andenes de la piscina. Esta prohibido el salto del vallado perimetrales o el acceso a la playa mediante las puertas, debiendose siempre utilizar el paso del pediluvio.

6.3.9.2. El acceso a la piscina se realizará obligatoriamente por el pediluvio, siendo responsabilidad de las personas usuarias la correcta limpieza de la suela de los pies con el fin de facilitar la correcta higiegi de toda la instalacion.

### E. SERVICIOS DEPORTIVOS MUNICIPALES

Los Servicios Deportivos Municipales estan constituidos por el conjunto de actividades y medios deportivos ofrecidos por el Ayuntamiento.

#### *I. Abonos.*

1.1. Definicion. Los abonos optativos del Ayuntamiento de Idiazabal se concretan en los Abonos Deportivos de Idiazabal (en adelante,



## *Idiazabalgo Udala*

Abonuak dira, indarrean dagoen ordenantza fiskalaren arabera, kirol instalazioetarako sarbideak, erabilerak eta hainbat kirol jardueretarako aukerak ematen dituen zerbitzu sorta.

### 1.2. Izena ematea.

1.2.1. Abonatua izateko, abonua izen-emate fitxa osorik bete behar da, eta sinatuta eraman Idiazabalgo Udaleko HAZ-SAC Herritarren Arreta Zerbitzura.

1.2.2. Adingabekoen edo egoera berezia delamendio beste pertsona baten tutoretzapean dauden kasuan, beraien adinaren arabera, honakoek sinatu eta eraman beharko dute:

1.2.2.1. 16 urte artekoen kasuan: titularren ordezkariak. Izen-emate fitxan horretarako jarritako eremua bete behar du.

1.2.2.2. 16 urtetik aurrerakoen kasuan: zerbitzuaren hartzaileak. Halere, adingabe guztiek beren legezko ordezkariaren baimen sinatua aurkeztu beharko dute.

1.2.3. Fitxa betetzen duen pertsonak inskripzio-datuen aldaketen berri eman beharko du ezinbestean.

1.2.4. Instalazioetarako sarbidea modu egokian kontrolatzeko, abonatuak nahitaez erabili beharko ditu Udalak proposatutako sarbide-kontrolerako sistemak.

1.2.5. Abonatua izateko izena ematen duenak araudi hau onartzen du.

1.3. Kobratzeko sistema eta abonua baja eskatzeko modua indarrean diren ordenantza fiskalen arabera egingo da.

## 2. *Ikastaroak.*

2.1. Ikastaroa: Irakaskuntzako eta ikaskuntzako jardura da. Erabiltzaileari eskaintzen zaiona jardura jakin batean trebatzeko jardura da. Prozesu honek finkatutako epe mugatu bat du. Ikastaro guztietan ez da matrikula ordaindu behar, espresuki adierazitako kasuetan baizik.

abonos). Los abonos, según la normativa fiscal vigente, constituyen el conjunto de servicios que permiten el acceso a las instalaciones deportivas, su uso y la práctica de distintas actividades deportivas.

### 1.2. Darse de alta.

1.2.1. Para que una persona pueda ser abonada del Ayuntamiento deberá cumplimentar en su totalidad la ficha de alta de abono presentandola firmada en el SAC Servicio de Atención a la Ciudadanía del Ayuntamiento de Idiazabal.

1.2.2. El alta de una persona menor de edad o de una persona que por circunstancias especiales este bajo la tutela de otra, deberá ser firmada y presentada, dependiendo de la edad, por las siguientes personas:

1.2.2.1. Hasta los 16 años: por aquella persona que represente al titular. Rellenando el espacio dispuesto para tal fin en la Ficha de alta.

1.2.2.2. Desde los 16 años cumplidos por aquella persona que recibirá el servicio. Sin embargo, todas las personas menores de edad necesitarán la firma de consentimiento de su representante legal.

1.2.3. Aquella persona que firme la ficha de alta del abono tendrá la obligación de comunicar la/s variación/es de los datos de inscripción que pudiera/n producirse.

1.2.4. Para el correcto control de acceso a las instalaciones será condición indispensable de la persona abonada utilizar el/los sistemas de control de acceso propuestos por el ayuntamiento.

1.2.5. Darse de alta como persona abonada implica aceptar este reglamento.

1.3. El sistema del cobro y forma de baja del abono. Se realizará en la forma recogida en las ordenanzas fiscales y de precios públicos que este en vigor.

## 2. *Cursos.*

2.1. Curso: Se define como la actividad de enseñanza aprendizaje ofertada a una persona usuaria para la enseñanza y adiestramiento en una actividad concreta durante un plazo limitado y concreto. Siendo su objetivo principal la enseñanza. Lleva consigo el pago de matrícula, a excepción de los casos en que expresamente se recoja.



## *Idiazabalgo Udala*

2.1.1.1. Eskainitako plazak baino eskari gehiago badago zozketa egingo da.

2.1.1.2. Jardueretan eta ikastaroetan izena emateak, berez, ez dakar istripu-asegururik edo kirol-lesioen ingurukorik.

2.2. Zozketa eta plaza hartzeko prozedura.

2.2.1. Izena ematea: irailaren 1etik 15era.

2.2.1.1. Jardueretan eta ikastaroetan izena emateko zozketa egingo da. Horretarako, Udalaren jardueretan parte hartu nahi dutenek zozketan izena eman beharko dute.

2.2.1.2. Pertsona bakoitzak orri bakarra bete ahal izango du bere izena/abizena jarritz:

2.2.1.3. Zozketa motaren arabera, izena emateko orrian aukera bat edo batzuk egongo dira.

2.2.1.4. Txanda bereko bi jarduera edo gehiagotan izena ematen duenari epe barruan egin duen azken eskabidea baino ez zaio kontuan hartuko.

2.2.1.5. Zozketan, izena eman duen pertsona bakoitzari zenbaki bat emango zaio.

2.2.2. Zozketa baino lehen. Irailaren 16tik 29ra.

2.2.2.1. Zozketa baino lehen behin behineko zerrendak argitaratuko dira.

2.2.2.2. Zerrenda horietan akatsen bat balego, interesdunak udalari horren berri eman beharko dio, eta akatsa konpontzeko eskatu.

2.2.2.3. Erreklamaziorik ezean akatsik ez dagoela ulertuko da eta izena ematea behin betikotzat joko da. Beraz, ez da inongo aldaketarik onartuko.

2.2.3. Jardueren eta ikastaroen zozketa: irailaren 21etik 25era.

2.2.3.1. Zozketako eguna eta ordua finkatuko dira.

2.2.3.2. Jardueretan eta ikastaroretan parte hartzeko lehentasuna izango dute udal abonatuak.

2.2.3.3. Izena eman duten guztien zerrenda egingo da Zenbaki bat aukeratuko da ausaz, zenbaki horretatik Aurrera hartuko dira eskariak.

2.1.1.1. Siempre que haya una mayor demanda de plazas que la ofertada se realizara un sorteo.

2.1.1.2. Las personas inscritas en las actividades y cursos por el mero hecho de inscribirse, no tienen seguro de accidentes ni de lesiones deportivas.

2.2. Sorteo y procedimiento de adjudicacion de plazas.

2.2.1. Inscripción: Del 1 hasta el 15 de septiembre.

2.2.1.1. La inscripción para las actividades y cursos se llevará a cabo mediante un sorteo. Para ello, los que deseen tomar parte en las actividades del ayuntamiento deberán inscribirse en el mismo.

2.2.1.2. Cada persona podra rellenar una sola hoja con su nombre/apellido.

2.2.1.3. En la hoja de inscripción habra una o varias opciones para inscribirse dependiendo del tipo de actividad ofertada.

2.2.1.4. A la persona que se inscriba en dos o mas actividades del mismo turno, se le tendrá en cuenta únicamente su última solicitud n plazo.

2.2.1.5. En el sorteo, a cada persona inscrita le corresponded un numero.

2.2.2. Antes del sorteo. Del 16 al 20 de septiembre.

2.2.2.1. Antes del sorteo se publicarán las listas provisionales.

2.2.2.2. Si existiera algun error en estas listas, el interesado deberá ponerlo en conocimiento del Ayuntamiento y solicitar su subsanación.

2.2.2.3. En ausencia de reclamación dentro del plazo fijado, se entiende que no existe error alguno y se dara la inscripción como definitiva no permitiendose ningun cambio.

2.2.3. Sorteo de las actividades y cursos: entre el 21 y el 25 de septiembre

2.2.3.1. Habra un dia y una hora para el sorteo.

2.2.3.2. Con todas las inscripciones se confeccionará una lista. Se elegira un numero al azar y a partir de dicho numero se atenderan las peticiones.

2.2.4. Adjudicacion de plaza.



## *Idiazabalgo Udala*

2.2.4. Plazak ematea.

2.2.4.1.1. Eskatutako aukeran plazarik badago, izena ematea automatikoki gauzatuko da.

2.2.4.2. Inongo plazarik egokitu ez zaion pertsona auto matikoki itxaronzerrendan jarriko da.

2.2.4.3. Udalak ez die inongo oharrik helaraziko jardueran plaza lortu dutenei, ez eta itxaronzerrendatik edo zozketatik kanpo gelditu direnei ere. Pertsona bakoitzaren ardura da bere egoeraren berri izatea.

2.2.4.4. Txanda berean bi aldiz edo gehiagotan izena ematen dutenak zozketatik kanpo geldituko dira. Libre gelditzen diren plazetan izena emateko aukera izango dute.

4.5. Udalak zehaztuko du jarduera bakoitzak zenbat parte-hartzaile izan behar dituen gutxienez eta gehienez, bai egun eskaintzen diren ikastaroei dagokienez eta bai berriei dagokienez. Orientagarri gisa, egungo kopuruak honakoak dira:

- Hipopresiboak: gutxienez 6, gehienez 8.
- Yoga: gutxienez 8, gehienez 20
- Spining: gutxienez 8, gehienez 11
- Gainerako ikastaroak: gutxienez 8, gehienez 12.

2.2.5. Ikastaroaren/jardueraren hasiera. Ikastaroa/jarduera hasiko dutenak, zozketari dagozkion datan eta orduan bertaratu beharko dira. Edozein aldaketa egin nahi izanez gero, aldaketa-eskaria idatzi beharko da eta udalaren baimena lortu. Jardueretako partaideek Erantzukizun Zibileko asegurua izango dute.

2.2.6. Itxaron-zerrendak.

2.2.6.1. Itxaron-zerrendan dauden pertsonen telefono mugikorrera SMSa bidaliko zaie plaza librereren bat gelditzen bada. 24 orduko epean erantzun ezean, hurrengo 24 orduetan telefonoz deituko zaie (denera, 48 ordu). Pertsona batekin kontakturik egin ezin bada ez era batera eta ez bestera, bere txanda galduko du, eta abisu ziklo hori bera errepikatuko da zerrendako hurrengoarekin, plaza hori bera eskaintzeko

2.2.6.2. Itxaronzerrendan egonik eskaintzen zaion plaza atzera botatzen duena zerrenda horretatik kanpo geldituko da.

2.2.4.1. Si hay plaza en la option solicitada, se efectuara las inscripciones automaticamente.

2.2.4.2. A la persona que no le haya tocado ninguna plaza, automaticamente se le pondra en lista de espera.

2.2.4.3. El Ayuntamiento no dara ningun aviso a quienes hayan conseguido una plaza en la actividad. Tampoco a las personas que se hayan quedado fuera de una lista de espera o del sorteo. Cada persona se encargará de averiguar su situación especifica.

2.2.4.4. Quienes se inscriban dos veces o mas en el mismo turno, quedaran fuera del sorteo. Podran inscribirse en las plazas que queden libres.

2.2.4.5. El Ayuntamiento establecerá el número m\*inimo y maximo de participantes en cada actividad, tanto de las que actualmente se ofertan como de los nuevos cursos. A modo orientativo, estos números en la actualidad son los siguientes:

- Hipopresivos: mínimo 6, máximo 8 personas
- Yoga: mínimo 8, máximo 20 personas
- Spining: mínimo 8, máximo 11 personas
- Resto de cursos: mínimo 8, máximo 12 personas

2.2.5. El comienzo de uso de curso/actividad. Las personas que comiencen a hacer uso de su curso/actividad deberan acudir en las fechas y horas correspondientes al resultado del sorteo. En caso de querer efectuar cualquier modificacion, se debera realizar por escrito una petition de cambioy obtener el consentimiento del ayuntamiento. Las personas participantes en las diferentes actividades dispondran de seguro de Responsabilidad Civil.

2.2.6. Las listas de espera.

2.2.6.1. Se enviará un SMS al teléfono móvil de las personas que estenen lista de espera a medida que se vayan liberando plazas. Si no responde en 24 horas, se le llamará por teléfono en el siscurso de las siguientes 24 horas (en total, 48 horas). Si no fuera posible contactar con ella de ninguno de los dos modos, ésta perdera su turno y se repetirá el ciclo de avisos con la la siguiente persona de la lista para ofrecerle la misma plaza.

2.2.6.2. Las personas de la lista de espera que rechacen la plaza ofertada quedará fuera de



## *Idiazabalgo Udala*

2.2.6.3. Plaza libreak eta baja eskatzea.

Libre gelditzen diren plazak iritsiera-ordenean eskainiko dira, udalak finkatutako datatik aurrera.

2.2.6.3.1. Plaza librean izena eman ahal izateko, ikastaroaren/jardueraren izena emateko orria bete beharko da.

2.2.6.3.2. Plaza hartzean, jarduera hasita badago ere, zerga eta prezio publikoen ordenantzan ikastaroarentzat finkatuta dagoen prezioa ordaindu beharko da.

2.2.6.3.3. Ordainketa modua eta jarduera eta ikastaroetan baja eskatzea: indarrean den zerga eta prezio publikoen ordenantzan adierazitako moduan egingo da.

2.2.6.3.4 Jarduera eta ikastaroetan baja eskatzeko epea, aldi arruntean, urriaren 15era artekoa izango da, egun hori barne. Bete beteharreko baldintza bakarra da udalak ikastaro horrentzako ezarritako gutxieneko parte-hartzaile kopurua edukitzea. Baja eskabidea Udal Erregistroan aurkeztu beharko da. Erantzuna banakakoa izango da.

2.2.6.3.5. Jardueretan izena emateko ezohikoaldiak zabalik jarraituko du ikastaroak iraun bitartean, betiere udalak ezarritako gehieneko parte-hartzaile kopurura iritsi ez bada.

2.2.6.3.6. Ikastaroan baja ematea eskatzeko ezohikoaldiak zabalik jarraituko du, baina horrek ez du bermatzen ordaindutako prezioa itzuliko denik.

2.2.6.3.7. Ikastaro batean izena eman duen norbait klaseetara ez bada joaten ondoz ondoko bost saiotan, eta aldezturik udalari ez badihorren berri eman, zerbitzuan baja emango zaio, eta plaza hori itxaron-zerrendako hurrengoari eskainiko zaio.

2.3. Ikastaroen/jardueren zerbitzua eteten denean.

2.3.1. Ikastaroen eta jardueren zerbitzua ezustean eteten bada, Udalak konponbidea proposatuko du.

2.3.2. Udalak lehenbailehen azaldu beharko ditu zerbitzua eteteko arrazoiak.

la lista de espera.

2.2.6.3. Plazas libres y solicitud de baja

Las plazas que queden libres se adjudicaran or riguroso orden de llegada, a partir de la fecha que establezca el ayuntamiento.

2.2.6.3.1. Para poder inscribirse en una plaza libre deberá rellenar la hoja de inscripción del curso/actividad.

2.2.6.3.2. Cuando se adjudique la plaza, y aun habiendo comenzado la actividad, se debera pagar el importe del curso que venga fijado en las Ordenanzas fiscales y de precios públicos.

2.2.6.3.3 Forma de cobro y solicitud de baja de actividades y cursos: se realizará en la forma recogida en las ordenanzas fiscales que esten en vigor

2.2.6.3.4 El plazo para la solicitud de baja de actividades y cursos será, en período ordinario, hasta el 15 de octubre incluido. La condición a cumplir es que se mantenga el número mínimo de participantes fijados por el Ayuntamiento para ese curso. La solicitud de baja deberá presentarse en el Registro del Ayuntamiento. Se responderá individualmente.

2.2.6.3.5 El período extraordinario de inscripción a actividades se mantendrá abierto durante toda la duración del curso, siempre que no se haya alcanzado el número máximo de participantes establecidos por el Ayuntamiento

2.2.6.3.6 El período extraordinario de solicitud de baja del curso estará permanente abierto, pero no se garantiza la devolución del precio abonado.

2.2.6.3.7 Cuando una persona inscrita en un curso se ausente de las clases sin comunicación previa al Ayuntamiento durante 5 sesiones de forma continuada, se procederá a darle de baja en el servicio y se le ofrecerá la plaza a la siguiente persona de la lista de espera.

2.3. En caso de interrupcion del servicio de cursos/actividades.

2.3.1. En caso de que se interrumpa el servicio de cursos y actividades por causas inesperadas el Ayuntamiento propondrá soluciones alternativas a la interrupcion del curso o actividad.

2.3.2. El ayuntamiento estara obligado a informar de las razones de la interrupcion del



## ***Idiazabalgo Udala***

### *3. Pista, frontoi eta kantxa alokairu eta erretserbak.*

Indarrean dauden udal ordenantzetan alokatzen eta erreserbatzen diren pistak, frontoiak eta kantxak zehaztuko dira. Ordenantzetan alokairu eta erreserba tasa o prezio k eta ordainketa moduak zehaztuko dira.

3.1. Erabiltzaile partikularrek egiten dituzten kirol instalazioen erreserbarako prozedura arauak.

3.1.2 Erreserba udalak instalazio bakoitzerako mugatzen duen denbora bitarterako egingo da

3.1.3 Bi motatako erreserbak daude:

3.1.2.2. Erreserba puntualak: Interesdunak aplikazioaren bidez ([azpiegiturak.izaldarrok.eus](http://azpiegiturak.izaldarrok.eus)) egin beharko du erreserba eskaera, gutxienez hiru lanegun lehenagotik. Erreserbaren berrespen-baimena jasotzen duenean, ordainagiria egingo zaio bere izenean, eta horrekin, dagokion tasa edo prezioa ordaindu ahalko du.

3.1.2.3. Aldizkako erreserbak, hiruhilekorako edo urtebeterako: Oro har, ekainaren 15etik uztailaren 15era bitarteko epean egin beharko da, ikasturtean zehar erabiltzeko bada; gainerako kasuetan, instalazioak erabiltzen hasi nahi den eguna baino hilabete lehenago. Eskabidea Udal Erregistroan aurkeztu behar du interesdunak. Honakoak zehaztuko ditu: jardueraren oinarriko ezaugarriak; espazioen eta baliabideen beharrak; eta eskatu duenaren ordezkoko beste udal instalazio bat, jarduera garatzeko egokitzat duena, eskatutako hori esleitzerik ez dagoen kasuetarako. Udalak banaka erantzungo dio eskaera bakoitzari. Erreserbaren berrespen-baimena jasotzen duenean, ordainagiria egingo zaio bere izenean, eta horrekin dagokion tasa edo prezioa ordaindu ahal izango du.

3.1.3. Erreserba erabiltzen hastea. Erreserba egin duten pertsonak erreserbaren berrespen-baimenean adierazitako egun eta orduetan bertaratu behar dira. Aldaketarik egin nahi izanez gero, aldaketa eskaera idatziz egin, eta udalak oniritzia eman beharko dio.

servicio en el menor tiempo posible.

### *3. Alquiler y reserva de pistas, frontones y canchas.*

El alquiler y reserva de pistas, frontones y canchas se concretarán en las ordenanzas municipales vigentes. Asimismo, dichas ordenanzas establecerán las tasas o precios de alquiler y reserva y las formas de pago.

3.1. Normas de procedimiento para la reserva de instalaciones deportivas realizadas por particulares.

3.1.2. Las reservas se realizarán para el periodo de tiempo establecido por el Ayuntamiento para cada instalación.

3.1.3. Existen dos tipos de reserva:

3.1.2.2. Las reservas puntuales. La persona interesada deberá realizar la solicitud de reserva en el aplicativo ([azpiegiturak.izaldarrok.eus](http://azpiegiturak.izaldarrok.eus)), con una antelación mínima de 3 días laborales. Una vez recibida la confirmación-permisos de la reserva, se extenderá un recibo a su nombre, que le permitirá la realización del pago de la tasa o precio correspondiente

3.1.2.3. Las reservas periódicas, en períodos trimestrales o anuales. Como norma general, entre el 15 de junio y el 15 de julio si el periodo de utilización es el del curso escolar, y en el resto de casos, un mes antes del comienzo de utilización de las instalaciones. Se presentará solicitud en el Registro del Ayuntamiento. Se explicitarán las características básicas de la actividad, las necesidades de espacio y recursos, y una instalación municipal alternativa a la solicitada, que se considera válida para su Desarrollo en caso en que no pueda adjudicarse la solicitada. El Ayuntamiento responderá a cada solicitud de forma individual. Una vez recibida la confirmación-permisos de la reserva, se extenderá un recibo que a su nombre, que le permitirá la realización del pago de la tasa o precio correspondiente.

3.1.3. El comienzo del uso de la reserva.

Las personas que tengan una reserva realizada deberán acudir en las fechas y horas correspondientes a la confirmación-permisos de la reserva. En caso de querer efectuar cualquier modificación, se deberá realizar por escrito una petición de cambio y obtener el consentimiento



## *Idiazabalgo Udala*

del Ayuntamiento.

3.1.4. Ordinketa moduak: Indarrean dauden ordenantza fiskaletan ezarri tako eran egingo da.

3.1.5. Erreserba zerbitzua eten egiten den kasuan.

3.1.5.1. Ezusteko arrazoiengatik erretserba zerbitzua eten egiten bada, udalak, horien ordeztu, beste aukera batzuk eskainiko ditu.

3.1.5.2. Udalak ahalik eta lasterren eman beharko du zerbitzua eteteko arrazoen berri.

3.2. Erakundeek kirol instalazioak erreserbatzeko prozedura arauak.

3.2.1. Kontuan hartua eskaria handia dela eta guztiei erantzuterik ez dagoela, orduak eta instalazioak emateko, Udalaren zuzendaritzaren agindua beteko da.

3.2.2. Erreserbatutako instalazioen bat hilean gutxienez 3 egunetan erabiltzen ez bada (ondo ondokoak izan edo ez) eta ez bada justifikatzen, lagapena bertan behera gera daiteke.

3.2.3. Beharren arabera programazioa aldatzeko eskubidea gordetzen du Udalak.

3.2.4. Entrenatzailea edo delegatu lanak egiten dituen arduratuko da materialaren eta ekipamenduen erabilera onaz, baita, jarduera bukatutakoan, kirolguneak eta aldagelak berriro erabiltzeko moduan uzteaz ere.

3.2.5. Udalak beharrezko agiriak aurkeztea eskatuko du, segurtasuna bermatzeko eta araudiak ezarritakoa betetzeko. Eskatutako dokumentazioa aurkezten ez duten erakundeek

4. Kirol-lehiaketa ohikoak eta erregularrak.

4.1. Udaleko instalazioetan edo hitzartutakoetan txapelketa-partidak jokatzeko baimena eskatzen duen taldeak lehiaketa-egutegiaren kopia aurkeztu beharko du nahitaez.

4.2. Modalitate bereko talde bi edo gehiago egun berean (behin edo behin baino gehiagotan)

3.1.4 Forma de cobro. Se realizará en la forma recogida en las ordenanzas fiscales y de precios públicos que este en vigor

3.1.5 En caso de interrupcion del servicio de reservas.

3.1.5.1 En caso de que se interrumpa la reserva por causas imprevistas, el Ayuntamiento propondra soluciones alternativas a la interrupcion del curso o actividad.

3.1.5.2 El Ayuntamiento estara obligado a informar de las razones de la interrupcion del servicio en el menor tiempo posible.

3.2 Normas de procedimiento para la reserva de instalaciones deportivas realizadas por entidades.

3.2.1 Para la concesion de horarios e instalaciones y debido a la elevada demanda y dada la imposibilidad de satisfacer todas las peticiones, se estara a lo dispuesto por la direccion del Ayuntamiento.

3.2.2. Cuando una instalacion reservada No se utilice de manera justificada al menos durante 3 dias en un mes, tanto seguidos como alternos, la cesion podra ser anulada.

3.2.3 El Ayuntamiento se reserva el derecho de modificar la programacion en funcion de las necesidades propias.

3.2.4 La persona que entrene o realice las funciones de delegado/a sera la responsable del buen uso del material y de los equipamientos, y de que finalizada su actividad, tanto los espacios deportivos como los vestuarios cumplan las condiciones necesarias para volver a utilizarse.

3.2.5 El Ayuntamiento exigirá la presentación de documentación necesaria para garantizar la seguridad y el cumplimiento de las diferentes normativas.

4 Competiciones deportivas habituales y regulares.

4.1. Todo club que solicite jugar sus partidos de competition en las instalaciones del Ayuntamiento o convenidas, entregara, obligatoriamente, copia de su calendario de competition.

4.2 Los horarios para partidos de competition, en el caso de dos o mas clubes que



## *Idiazabalgo Udala*

jokatu behar badute, Udalaren zuzendaritzak ezartzen duena bete beharko dute, lehiaketa-partidetarako ordutegiei dagokienez.

4.3. Arrazoiak arrazoi, erakunde batek bere partiden ordutegia aldatzea erabakitzen badu, Udaleko bulegoan kontsultatu beharko du, eta, aldatzerik badago, idatziz jakinarazi beharko du partida egunaren aurreko asteazkena baino lehen. Telefonoz edo Udalari zuzendutako idatziz ez den bestemodu batez egiten diren jakinarazpenak ez dira onartuko aldaketak eskatzeko.

4.4. Araudi honetan ezarritakoa gorabehera, kirol-instalazioetan txapelketak, ikuskizunak, kirol-ekintzak edo bestelako ekintzak egin nahi badira, talde edo erakunde antolatzaileek legeria orkorra edo sektoriala bete beharko dute, ekintza horien burutzapena arautzen duen aldetik.

en la misma modalidad coincidiesen en una o varias jornadas, se estara a lo dispuesto por la direccion del Ayuntamiento.

4.3 Si una entidad, por cualquier circunstancia, decidiera o se viera obligada a modificar los horarios de sus partidos, debera consultarlo en la oficina del Ayuntamiento, y si el cambio fuera factible, comunicarlo por escrito antes del mierco les anterior a la celebracion del partido. No se atendera ningun cambio que se realice telefonicamente, o mediante cualquier otra forma que no sea por escrito dirigido al Ayuntamiento.

4.4 Al margen de lo dispuesto en el presente reglamento, en caso de celebracion de competiciones, espectaculos, eventos deportivos, o actos de otra naturaleza en las instalaciones deportivas, los clubes o entidades organizadores estaran obligados al cumplimiento de la legislacion general o sectorial que ordena y regula la celebracion de dichos actos.

Idiazabal, 2019ko abuztuaren 22a - Alkate-udalburua

Idiazabal, a 22 de agosto de 2019 - El Alcalde-Presidente





*Idiazabalgo Udala*